

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri**

Band (Jahr): **51 (1973)**

Heft 7

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# STROMAUSFALL

- das Licht geht aus
- die Heizung streikt
- die Köchin kommt in Verlegenheit
- im Kühlschrank schmilzt das Eis
- die Waschmaschine spukt
- Sie gehen unrasiert zur Arbeit
- wo bleibt das Tram?



**aber — Welch ein Glück — das Telephon geht!**

## **dafür sorgen Hasler Stromversorgungsanlagen**

Hasler Stromversorgungsanlagen sind einmal Umformer; sie formen Wechselstrom in Gleichstrom um und speisen damit die Verbraucher.

Hasler Stromversorgungsanlagen sind auch Notstromanlagen; sie sind verantwortlich für den Ladezustand der Akkumulatoren, welche bei Netzausfall die Verbraucher speisen, bis die Dieselaggregate anlaufen oder der Netzausfall behoben ist.

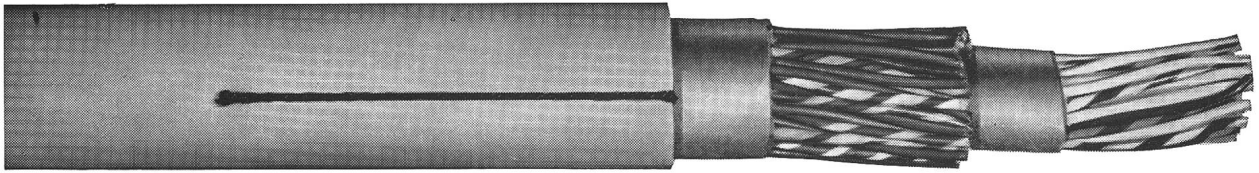
Hasler Stromversorgungsanlagen erfüllen aber vor allem ihre Funktion als unterbrochslose Stromversorgung; unerlässlich für die Speisung von Telephon- und Telexzentralen, Radio- und Fernsehstationen, Richtstrahl- und Verstärkeranlagen, Datenverarbeitungs- und Verkehrsregelungsanlagen.

Hasler Stromversorgungsanlagen, problemlos im Unterhalt, versehen ihren Dienst Tag für Tag, Jahr für Jahr, vollautomatisch ohne Ausfall in weit über tausend Anlagen.

Hasler AG  
Belpstrasse 23 3000 Bern 14  
Telephon 031 65 2111

# Hasler

# Soflex-Kabel für automatische Zentralen



Montierungsdrähte  
Verteilerdrähte  
Zentralenkabel  
Installationskabel

Sonderqualitäten von  
Dellit-Hartpapier

Für Relaispulen:

Lackisolierte Drähte  
Oeltexilien  
Isolierlacke  
Ueberzugsmassen  
für Magnetspulen

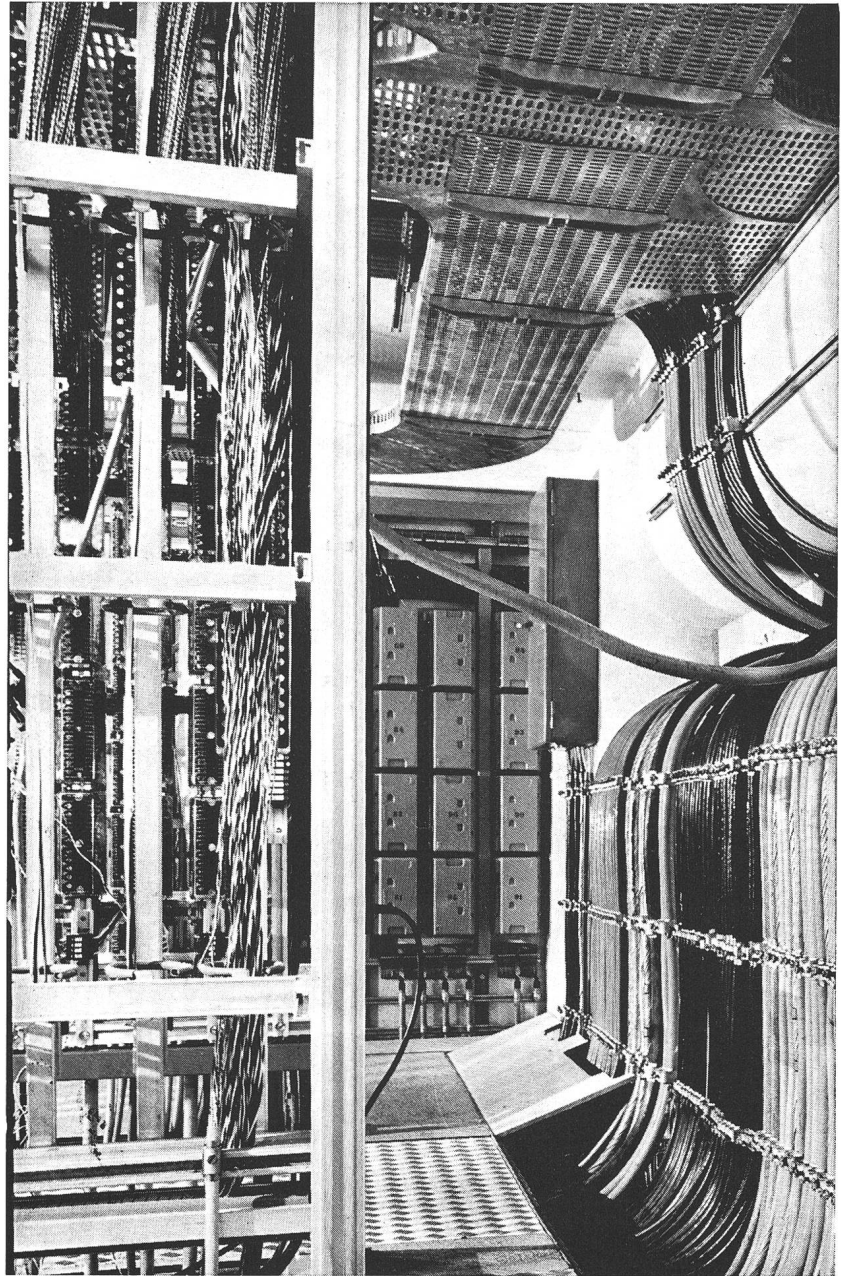
Wir fabrizieren

Isolierlacke  
Isoliermaterial  
Wicklungsdrähte  
Isolierte Leiter  
und Kabel

für die gesamte  
Elektrotechnik

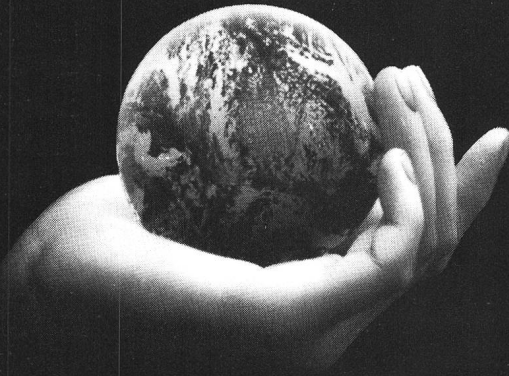
Mit Dokumentationen  
und Beratung dienen  
wir gerne.

Telephon 061 80 21 21  
061 80 14 21  
Telex 62 479



# ISOLA

Schweizerische Isola-Werke  
4226 Breitenbach



## Making the world smaller—

—Via better communications is a major goal of scientists at NEC. So far their efforts have paid off. On the global scene, entire NEC systems/subsystems have been or will be installed at 47 earth stations for satellite communications. To utilize the orbiting satellites more efficiently, they are constructing 20 terminals for SPADE\* system. This assigns communication channels on a demand basis automatically. On the domestic scene their achievements are equally outstanding. A 4,400 mile microwave link in Brazil, 2,100 mile coaxial cable system in India, 92,000-line telephone exchange in Thailand and 64 TV transmitters in Malaysia, to name a few.

### Technology Integration

NEC scientists derive the technical edge from technology integration. Few companies produce a comparably vast product range. Switching, transmission, radio, broadcast, and data processing. From components, equipment to systems. NEC Systems Laboratory in Boston probes the system of systems with many talented U.S. scientists on its staff.

### The Goal

NEC scientists will continue striving until the world is really in your hands. It is not technology for technology sake. They believe "a smaller world will lead to a better one". It is a great task. The continued cooperation and friendship of scientists on every continent is essential.

\* Single channel per carrier PCM multiple Access Demand assignment Equipment.



**NEC**  
Nippon Electric Co., Ltd.  
Tokyo, Japan

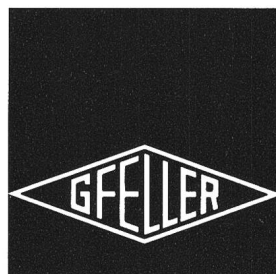
Overseas Offices: Bangkok, Beirut, Bogota, Caracas, Djakarta, Düsseldorf, Hong Kong, Karachi, Kuala Lumpur, Manila, Melbourne, Mexico, Nairobi, New Delhi, Rio de Janeiro, Taipei, Teheran, Wien, New York, Chicago, Los Angeles, Washington.

# fernwerk- technik

Auszug aus unserem Einzelteile-Sortiment

Anzeige- und Bedienungsorgane wie  
Dreifarbenleuchttaster  
Drucktaster, Leuchttaster usw.  
Steuerquittungsschalter  
Relais  
Diverses Anschlussmaterial

Elektronische und konventionelle Fernwirkanlagen zur Erfassung, Übertragung, Verarbeitung und Anzeige von Steuerbefehlen, Meldungen, Alarmen, Messwerten und Zählerständen. Protokolliergeräte, problemorientierte Rechnersysteme usw.



Chr. Gfeller AG  
Fabrik für Telefonie und Fernwirktechnik  
Brünnenstrasse 66, 3018 Bern,  
Telefon 031 55 51 51



# engorgement?

Photo J. Six

Le système SPS 300 réalisé par CIT-ALCATEL est destiné à accroître avec un minimum d'investissement la capacité de câbles à paires symétriques saturées.

- Capacité de 300 voies sur une quarte.
- Compatibilité avec le système 12 + 12 ou 60 voies dont la fréquence ne dépasse pas 252 kHz.
- Téléalimentation des répéteurs jusqu'à 100 km.
- Qualité de transmission CCITT.

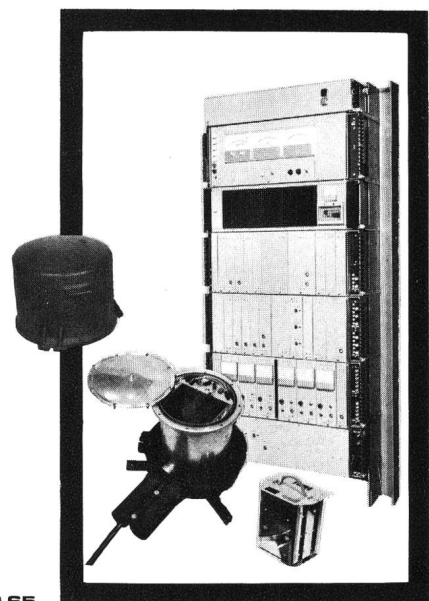
PVP 1001



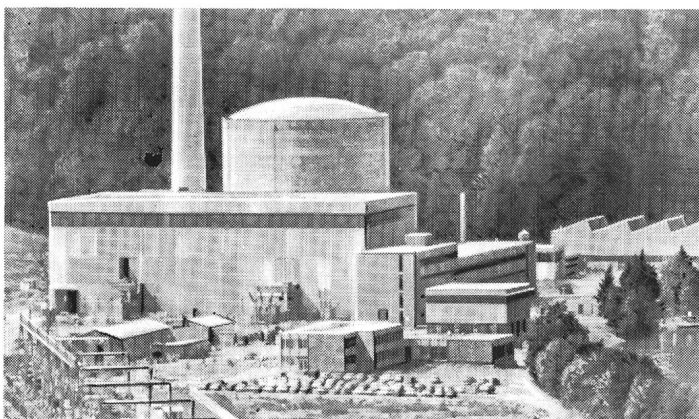
GRUPE CGE

**pour que l'information  
passe mieux**

Pour la Suisse :  
CGE 8803 RÜSCHLIKON (Zurich) - Téléphone : (01) 724 00 65



# Im Atomkraftwerk Mühleberg hängt die Sicherheit der Überwachungseinrichtungen auch von Electrona-Dural Batterien ab



## Die Ladecharakteristik muss dem Batterie- betrieb angepasst sein

Für das richtige Funktionieren und die Lebensdauer der Batterie ist die technisch richtig bemessene Ladung entscheidend. Auch für die minimale Wartung. Und den kleinsten Strom- und Wasserverbrauch. Deshalb baut Electrona seit Jahren Gleichrichter mit allen technischen Feinheiten, angepasst an die Betriebsbedingungen. Für jedes

In diesem Atomkraftwerk, wo ein noch so kurzer Stromunterbruch katastrophale Folgen hätte, sind die Überwachungseinrichtungen durch Electrona-Dural Batterien mit modernen Ladeanlagen gespeist. Das einwandfreie Funktionieren jeder Notstrom- und Überwachungsanlage hängt von der Qualität der Batterie ab. Es ist kein Zufall, dass es in Mühleberg Electrona-Dural Batterien sind, denn Electrona-Dural Batterien und Gleichrichter haben sich weltweit bewährt: Auf Elektrofahrzeugen, in Tauchbooten, Telefonzentralen, für Tunnelbeleuchtungen, in Sicherungs- und Notstromanlagen und für die Zugbeleuchtung.

Problem hat Electrona die richtige, individuelle Lösung.

Wenn es um Batterien und Gleichrichter geht – Electrona. Zuverlässiger Service durch Fachleute.



Erkundigen Sie sich bei:

**ELECTRONA SA**

Accumulatorenfabrik, 2017 Boudry NE, Tel. 038 421515

# Gegensprechanlage

Feldstation (Typ Batterie)



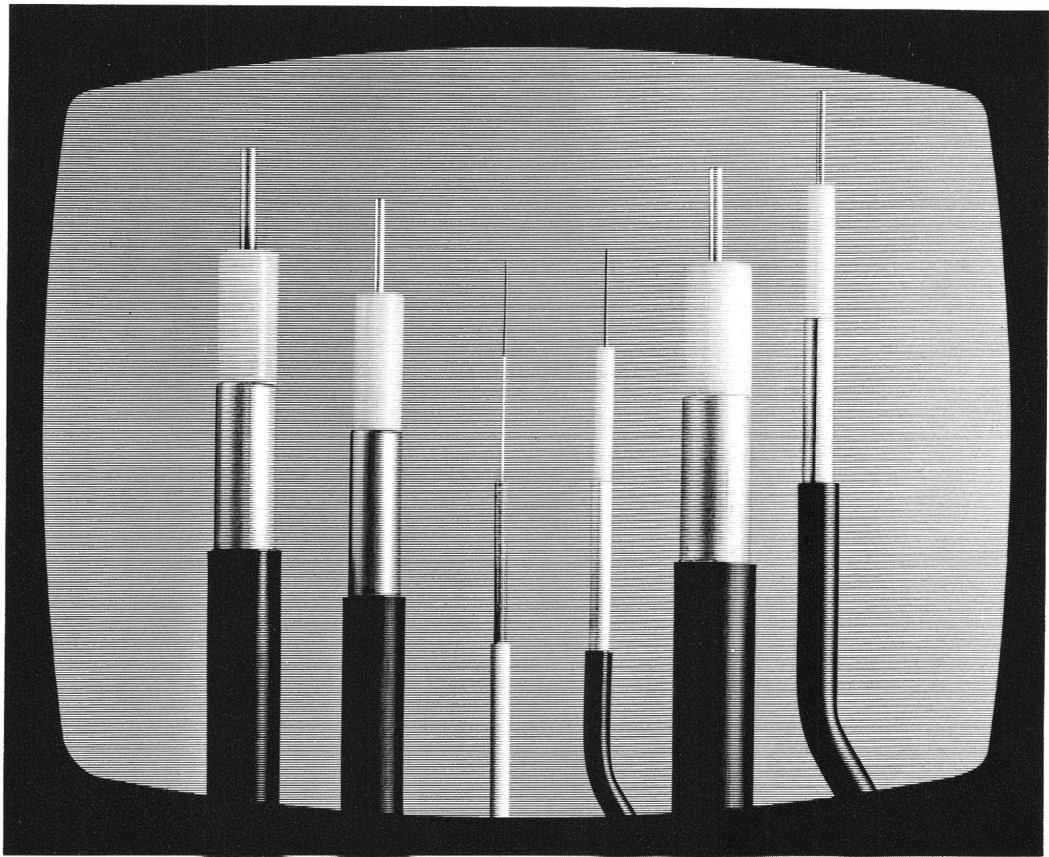
Amtstation (Typ Netz)

- **Gegensprechen auf weite Distanz**
- **50-Hz-, DC- und Tonfrequenzruf**
- **Zweidraht- oder Vierdrahtbetrieb**



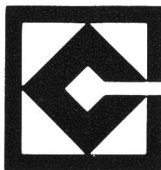
**Schmid Fernmeldetechnik Zürich**  
Geräte und Anlagen für die Telefonie  
Rieterstr. 6, 8002 Zürich, Tel. 01 25 4177





**FILOVISION**

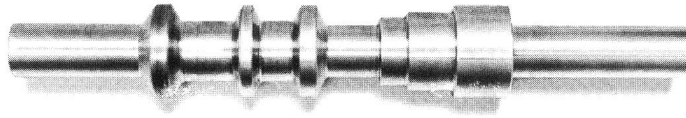
*Die Qualität springt ins Auge*



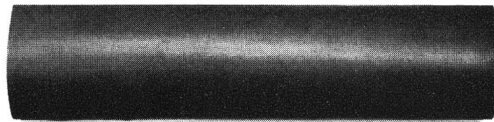
Kabel für Fernsehempfangs-Ortsanlagen

**CABLES CORTAILLOD**

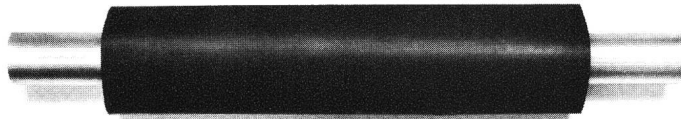
# RAYCHEM



Haben Sie eine komplexe Form, welche elektrisch isoliert, zum mechanischen Schutz umhüllt oder gegen Umwelteinflüsse eingekapselt werden soll?



Das Raychem Thermofit-System löst Ihr Problem. Aus dem breiten Spektrum verschiedenster Kunststoffmaterialien wählen Sie denjenigen Schrumpfschlauch, welcher Ihre technischen Anforderungen erfüllt.



Der Thermofit-Wärmeschrumpfschlauch wird in gedehntem Zustand geliefert. Bei kurzer Erwärmung schrumpft er fest auf den zu überziehenden Gegenstand. Die Methode ist einfach, zuverlässig und wirtschaftlich.



In unserem Übersichtskatalog finden Sie 8 Standardtypen im Durchmesserbereich von 0,6 mm bis 102 mm, welche in verschiedenen Farben ab Lager lieferbar sind. Unterbreiten Sie uns Ihr Isolierproblem, damit wir mit Ihnen die optimale Lösung finden können.

**baerlocher ag**

Postfach 485, 8021 Zürich. Telefon 01/42 99 00. Telex CH 53118

**LECLANCHÉ S.A.**  
SUISSE  
YVERDON  
Téléphone (024) 2 47 21 - Telex 24 493  
**Condensateurs miniatures**  
pour circuits imprimés  
**Miniatur-Kondensatoren**  
für gedruckte Schaltungen



**Generaldirektion PTT,  
Personalabteilung,  
3000 Bern**

**Willkommen  
bei den PTT-Betrieben!**

**Diplomingenieur ETH oder  
Ingenieur-Techniker HTL**

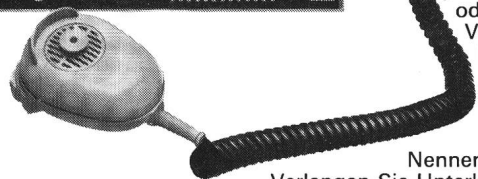
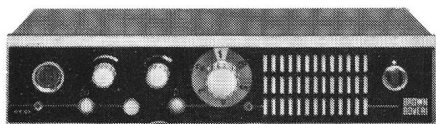
Das sind **Sie**.

Eines der grössten und vielseitigsten Unternehmen im Bereich der modernen Fernmeldetechnik. Das sind **wir**.

Es drängt uns, Ihnen zu sagen und zu zeigen, was unsere Ingenieure und Techniker leisten und planen, wie sie forschen und entwickeln. Darum laden wir Sie freundlich ein, während eines Tages Gast unserer Fernmeldedienste zu sein. (Vielleicht finden Sie bei dieser Gelegenheit **die** Stelle, die Sie eigentlich schon lange suchen.) Ueber (031) 62 38 54 erreichen Sie unsern Mitarbeiter, der Sie während Ihres PTT-Tages gerne betreuen wird. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



## Weitverzweigte Nachrichten- verbindungen für Schiene und Strasse



Die dringende Meldung zur rechten Zeit.  
Auf schnellstem Weg an den richtigen Ort.  
Über Sprechfunk.

Über Funk verständigt sich der verantwortliche Mann  
im Stellwerk mit dem Rangierleiter; koordinieren und  
steuern Verkehrsbetriebe den Einsatz von Bus und  
Strassenbahn; leiten und überwachen Transport-  
unternehmer ihre Lastwagen und Taxis... Und dies alles  
auf Distanz. Das spart Personal. Und auf kürzestem Weg.  
Das erhöht die Sicherheit.

Brown Boveri baut Sprechfunkanlagen. Seit 30 Jahren.  
Einfach im Einbau. Problemlos in der Bedienung.  
Jedes einzelne Bauelement sorgfältig ausgewählt und  
geprüft. Deshalb sind Brown Boveri Sprechfunkanlagen  
**Tag und Nacht einsatzbereit.**

Wir bauen auch ortsfeste Anlagen. Angepasst an den  
jeweiligen Anwendungsfall. Von der einfachen Sende-  
oder Empfangsanlage bis zur Richtfunkanlage zur  
Verbindung der abgelegenen Relaisstationen mit der  
Leitstelle.

**Weitverzweigte Nachrichtenverbindungen sicher  
im Griff mit Brown Boveri Funkanlagen**

Nennen Sie uns Ihre Kommunikationsprobleme.  
Verlangen Sie Unterlagen oder den Besuch eines unserer Spezialisten.

**BBC**  
BROWN BOVERI

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden/Schweiz  
Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne, Zürich

153163.VI

Spezialität

# Luftkabel und Seilbahnen Montage



**GUIDO MEYER SA**  
Teleferiche e  
costruzioni metalliche  
6501 BELLINZONA  
Telefono 092 25 32 32

## GEBR. müller AG BERN

Mech. Werkstätten, Stahl- und Metallbau  
Telefon 031 25 35 38

Sicherungs- und Verteilkasten für Telefon  
Zwei- und dreiteilige Briden für sämtliche  
Zoresisen- und Kabelschutzseisenprofile,  
Pressprofile, Kabelschutzseisen

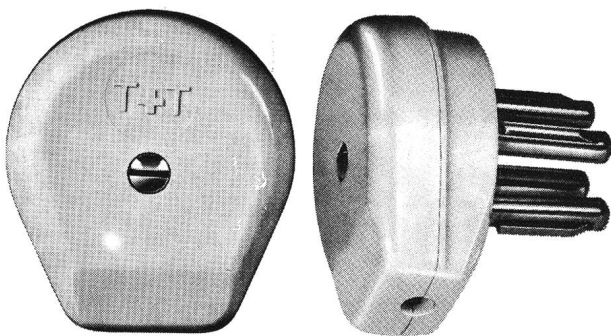
### Leitungsschnüre für Telefon- und Radio-Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate  
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke

**A. Heiniger & Cie. AG**  
3072 Ostermündigen, Blankweg 4

**MAAG**

So klein ist der neue  
Telefon-Winkelstecker!



Klare Formgebung – fest einmontierte Zugentlastungsbride  
– bewährte Maag-Federkontaktstifte sind weitere Pluspunkte  
⊕ Mod. dep.

AG Gottfried Maag, Fabrik elektr. Apparate  
Zürich und Frauenfeld, Telefon 01 25 79 27

Elektrotechnische Anlagen  
Siewerdstrasse 25  
8050 Zürich  
Telefon 01 46 87 88

## B. BISCHOFBERGER

Telefon-Anlagen  
Lichtruf-Anlage  
Gegensprech-Anlagen  
Personensuch-Anlagen

Schwachstrom-Anlagen  
Alarm-Anlagen  
Feuermelde-Anlagen  
Spezielle elektr. Anlagen

Aktiengesellschaft

## KUMMLER & MATTER

Elektrische Unternehmungen

**8026 ZÜRICH**

Hohlstrasse 176 Tel. 01 44 42 40

Zweigniederlassungen:

Biel, Chur, Martigny, Spiez, Spreitenbach, Winterthur

**Kabel-Verlegungen**